



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 1 ta' Settembru 2023
(OR. en)

12101/23
ADD 1
LIMITE
PV CONS 39
RELEX 950

ABBOZZ TA' MINUTI
KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA
(Affarijiet Barranin)
20 ta' Lulju 2023

WERREJ

Paġna

Attivitajiet mhux legiżlattivi

3.	Ġrajjet kurrenti	3
4.	Aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna	3
5.	It-Turkija.....	3
6.	Id-dimensjoni tal-politika barranija tas-sigurtà ekonomika.....	3
7.	Affarijiet oħra	3
ANNESS - Dikjarazzjonijiet għall-minuti tal-Kunsill		4

Attivitajiet mhux leġislattivi

3. Ġrajjet kurrenti

Il-Kunsill indirizza ċ-Ċina, ir-relazzjonijiet UE-CELAC (Komunità ta' Stati tal-Amerka Latina u tal-Karibew), l-Armenja u l-Ażerbajġan, il-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani, u t-Tuneżija.

4. Aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna

Skambju ta' fehmiet

Il-Kunsill kellu skambju ta' fehmiet dwar ir-rispons tal-UE fil-kuntest tal-aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna.

5. It-Turkija

Skambju ta' fehmiet



Il-Kunsill kellu skambju ta' fehmiet dwar it-Turkija.

6. Id-dimensjoni tal-politika barranija tas-sigurtà ekonomika

Skambju ta' fehmiet

Il-Kunsill kellu skambju ta' fehmiet dwar id-dimensjoni tal-politika barranija tal-istrategija Ewropea ta' sigurtà ekonomika.

7. Affarijiet ohra

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mir-Rumanija dwar il-kandidatura taghha għal imhalef fil-Qorti Internazzjonali tal-Ġustizzja (dokument 11830/23), mill-Awstrija, ir-Repubblika Ċeka u s-Slovakkja dwar iż-żjara tagħhom fil-Maċedonja ta' Fuq fit-13 ta' Lulju (dokument 11844/23), u mill-Ġermanja u d-Danimarka dwar id-diplomazija dwar il-klima (dokument 11995/23).



Punt ristrett

Dikjarazzjonijiet għall-punti "A" mhux leġislattivi li jinsabu fid-dokument 11816/23

Dwar il-punt "A"
nru 7:

Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-UE u l-OSAKP ("ftehim ta' wara Cotonou")
Adozzjoni

DIKJARAZZJONI MILL-AWSTRIJA

"L-Awstrija tinsab lesta li tapprova l-approċċ propost, iżda trid tirrimarka li, għal raġunijiet kostituzzjonali, il-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-oħra, jista' biss jibda japplika b'mod proviżorju skont id-dritt internazzjonali mid-data li fiha tkun għarrfet lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, bħala d-depożitarju tal-Ftehim, bit-tlestija tal-proċeduri interni tagħha li jirregolaw id-dhul fis-seħh tal-ftehim."

DIKJARAZZJONI MILL-KUMMISSJONI

- "1. Il-Kummissjoni tiehu nota tal-intenzjoni tal-Kunsill li jadotta deċiżjoni li temenda l-proposta tal-Kummissjoni dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea, minn naha waħda, u l-membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (OSAKP), min-naha l-oħra (COM (2021) 312 final), biex tinbidel in-natura tal-Ftehim ta' Shubija minn ftehim tal-UE biss għal ftehim imhallat.
2. Il-Kummissjoni tirrikonoxxi l-htieġa politika li l-Ftehim ta' Shubija jiġi ffirmat malajr kemm jista' jkun.
3. Madankollu, il-Kummissjoni żżomm il-valutazzjoni legali tagħha dwar in-natura unika tal-UE tal-Ftehim ta' Shubija, li kontriha ma tqajjem l-ebda argument legali.
4. Għalhekk, il-Kummissjoni ma taċċettax li d-dispożizzjonijiet tal-Ftehim elenkati fl-Artikolu 4 il-ġdid huma esklużi mill-applikazzjoni proviżorja minhabba li allegatament ma jaqgħux taħt il-kompetenza tal-Unjoni. B'mod aktar fundamentali, il-Kummissjoni tqis li l-Kunsill m'għandux is-setgħa li jemenda fis-sustanza t-test ta' ftehim kif anness ma' proposta għall-adozzjoni ta' deċiżjoni biex jiġi ffirmat il-ftehim. In-negozjatur għandu l-prerogattiva unika li jinnegozja t-test tal-ftehim u jipproponi l-iffirmar tiegħu lill-Kunsill.
5. Il-Kummissjoni tirriżerva d-dritt tagħha li, jekk ikun hemm bżonn, tuża l-mezzi ġuridiċi kollha disponibbli għaliha biex tiżgura li jiġu rispettati d-dispożizzjonijiet tat-Trattati."

DIKJARAZZJONI MILL-UNGERIJA

"L-adozzjoni tal-Programm ta' Azzjoni tal-Konferenza Internazzjonali dwar il-Popolazzjoni u l-Iżvilupp (ICPD) u l-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Beijing tar-Raba' Konferenza Dinjija dwar in-Nisa taw xhieda ta' kunsens eċċezzjonali. Dawn poġġew it-tgawdija tad-drittijiet tal-bniedem fil-qalba tal-iżvilupp u minn meta ġew adottati saru kisbiet importanti fl-oqsma tas-saħħa, l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u l-edukazzjoni. Dawn l-oqsma huma fil-qalba tal-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli li jinkorporaw il-prinċipji fundaturi tar-rispett universali għad-drittijiet tal-bniedem u d-dinjità tal-bniedem, l-istat tad-dritt, il-ġustizzja, l-ugwaljanza u n-nondiskriminazzjoni.

L-Ungerija tibqa' żżomm l-impenji tagħha fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż il-protezzjoni u l-promozzjoni tad-drittijiet tan-nisa u l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa, f'konformità mal-Liġi Fundamentali tal-Ungerija, u l-liġi primarja, il-prinċipji u l-valuri tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll l-impenji u l-prinċipji li jirriżultaw mid-dritt internazzjonali. Barra minn hekk, l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel hija minquxa bħala valur fundamentali fit-Trattati tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari fl-Artikolu 2 TUE u fl-Artikolu 8 TFUE. F'konformità ma' dan u mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħha, l-Ungerija tinterpreta l-kunċett ta' "ġeneru" bħala referenza għal "sess" u l-kunċett ta' "ugwaljanza bejn il-ġeneri" bħala referenza għall-"ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa".

L-Ungerija turi impenn kbir rigward l-implimentazzjoni tal-Programm ta' Azzjoni tal-ICPD u l-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Beijing kif ukoll rigward l-Aġenda 2030 u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tagħha, li jservu wkoll ta' referenzi bażiċi fl-oqsma tas-saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet riproduttivi. L-Ungerija tinnota li t-terminu "saħħa sesswali u riproduttiva u d-drittijiet relatati (SRHR)" u kwistjonijiet relatati, bħal "informazzjoni u edukazzjoni komprensivi dwar is-saħħa sesswali u riproduttiva", jonqoshom definizzjoni legali kunsenswali fil-livell internazzjonali, inkluż fl-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, is-sugġett jikkonċerna definizzjonijiet legali li jaqgħu taħt il-kompetenzi esklużivi tal-Istati Membri. Għaldaqstant dawn il-kwistjonijiet huma interpretati u promossi mill-Ungerija fil-kuntest tal-Aġenda 2030, il-Programm ta' Azzjoni tal-ICPD u d-Dikjarazzjoni u l-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Beijing u f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħha. L-Ungerija tinnota f'dan ir-rigward li l-gwida teknika internazzjonali tal-UNESCO rigward l-edukazzjoni dwar is-sesswalità, kif imsemmi fil-Ftehim, ma gietx adottata jew approvata mill-UE jew mill-Istati Membri kollha tagħha, u għalhekk ma tista' bl-ebda mod titqies bħala parti mill-acquis tal-UE. L-Ungerija taqbel mal-iffirmar u l-applikazzjoni provizorja tal-Ftehim bil-fehim li s-sempliċi referenza fil-Ftehim għal dik il-gwida teknika internazzjonali tal-UNESCO ma tbiddilx is-sitwazzjoni legali f'dan ir-rigward, ma tohloqx preċedent fir-rigward ta' referenzi futuri fi ftehimiet internazzjonali jew dokumenti oħra tal-UE u bl-ebda mod ma tagħmel il-gwida teknika vinkolanti għall-Partijiet. Barra minn hekk, f'kuntest ġenerali wkoll, l-Ungerija tqis li ma jista' jirriżulta l-ebda preċedent legali mill-adozzjoni ta' dan id-dokument rigward l-interpretazzjoni tal-SRHR.

B'kont mehud li l-flussi migratorji illegali huma relatati mill-qrib ma' diversi forom ta' kriminalità organizzata, li huma ta' theddida għall-pajjiżi kollha u jehtiegu approċċ komprensiv fl-indirizzar tal-flussi migratorji, l-Ungerija ssostni li r-referenzi fil-Ftehim għall-ġestjoni tal-migrazzjoni għandha tinftiehem bħala t-trażzin tal-flussi mhallta ta' migrazzjoni fil-kuntest tal-Artikolu 79(1) TFUE, jiġifieri biss b'rispett shiħ tal-oġettiv, minqas fih, għall-prevenzjoni ta', u miżuri msahha għall-glieda kontra l-immigrazzjoni illegali, kif ukoll id-dritt tal-Istati Membri kif stipulat fl-Artikolu 79(5) TFUE, li skontu d-dritt tal-Istati Membri li jiddeterminaw il-volumi ta' ammissjoni ta' nazzjonali ta' pajjiżi terzi ma għandux jiġi affettwat. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-politika ġenerali tal-Ungerija li għandha l-għan li tillimita l-migrazzjoni illegali minflok ma tiġġestixxi l-fenomeni.

Fir-rigward tar-referenzi fil-Ftehim għal migrazzjoni sikura, ordnata u regolari u l-Patt Globali għal Migrazzjoni Sikura, Ordnata u Regolari (GCM) l-Ungerija tinnotta li l-GCM ma ġiex adottat jew approvat mill-UE jew mill-Istati Membri kollha tagħha, u għalhekk ma jista' bl-ebda mod jitqies bħala parti mill-acquis tal-UE. L-Ungerija taqbel mal-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim bil-fehim li r-referenzi t'hawn fuq fil-Ftehim ma jbidlux is-sitwazzjoni legali f'dan ir-rigward, ma johlqux preċedent fir-rigward ta' referenzi futuri fi ftehimiet internazzjonali jew dokumenti oħra tal-UE u bl-ebda mod ma jagħmlu l-GCM vinkolanti għall-Partijiet."

DIKJARAZZJONI MILL-IRLANDA

"L-Irlanda tfakkar li, jekk il-Partijiet jiddeċiedu, fil-qafas ta' dan il-Ftehim, li jidhlu fi ftehimiet speċifiċi fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja li kellhom jiġu konklużi mill-UE skont it-Titolu V tat-Tielet Parti tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-dispożizzjonijiet ta' tali ftehimiet speċifiċi futuri ma jorbtux lill-Irlanda dment li l-UE, simultanjament mal-Irlanda fir-rigward tar-relazzjonijiet bilaterali preċedenti tagħha, ma tinnotifikax lill-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku li l-Irlanda ntrabtet b'tali ftehimiet speċifiċi futuri bħala parti mill-UE f'konformità mal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tal-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Bl-istess mod, kwalunkwe miżura sussegwenti interna tal-UE li kellha tiġi adottata skont it-Titolu imsemmi preċedentement biex jiġi implimentat dan il-Ftehim ma torbotx lill-Irlanda sakemm din ma tkunx innotifikat ix-xewqa tagħha li tiehu sehem jew taċċetta tali miżuri f'konformità mal-Protokoll Nru 21."

DIKJARAZZJONI MILL-POLONJA

"L-abbozz ta' ftehim ta' wara Cotonou huwa inkompatibbli mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali sal-punt li jissostitwixxi l-prinċipju ta' "ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel" espress fit-Trattati bl-espressjoni "ugwaljanza bejn il-ġeneri" li ma tinsabx fit-trattat. Fejn il-ftehim jirreferi għal "ugwaljanza bejn is-sessi", il-Polonja ser tinterpreta dan il-prinċipju bħala l-prinċipju tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, f'konformità mal-Artikoli 2 u 3 TUE u l-Artikolu 23 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Barra minn hekk, il-Polonja tifhem il-formulazzjoni "ġeneru" li tinsab f'dan il-ftehim, u nieqsa fit-Trattati, bħala "sess", f'konformità mal-Artikolu 10, l-Artikolu 19(1) u l-Artikolu 157(2) u (4) TFUE.

Il-Polonja tifhem li drittijiet riproduttivi u oħrajn derivati, sinonimi jew simili għalihom, bħala azzjonijiet li jistgħu unikament ikollhom l-għan li jappoġġaw direttament u jsalvaw is-saħħa u l-ħajja tal-bniedem, u għalhekk topponi d-derivazzjoni tal-abortion u l-użu tal-kontraċezzjoni minnhom bħala forum ta' promozzjoni tas-saħħa, l-ippjanar tal-familja jew il-garanzija tad-drittijiet tal-bniedem. L-abortion mhuwiex dritt tal-bniedem, iżda minflok huwa forma ta' każda tad-dritt għall-ħajja.

Fir-rigward tal-hekk imsejha "edukazzjoni dwar is-sesswalità", il-Polonja tifhem li dan ifisser edukazzjoni xierqa għall-età u l-kontenut f'konformità mal-liġi u l-kurrikuli Pollakki xierqa bbażati fuqha."

DIKJARAZZJONI MILL-PORTUGALL

"Fir-rigward tal-prinċipju tad-diviżjoni tal-kompetenzi bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, kif definit mit-Trattati, id-Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra, ma taffettwax l-awtonomija tar-Repubblika Portugiża fit-tehid ta' deċiżjonijiet dwar kwistjonijiet internazzjonali tal-kompetenza esklużiva tagħha, li l-impenji tagħha jiddependu fuq it-tlestija tal-proċeduri interni ta' approvazzjoni, f'konformità mal-prinċipji u r-regoli kostituzzjonali."

Dwar il-punt "A"
nru 8:

Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-prijoritajiet tal-UE fin-NU matul l-AGNU78
Approvazzjoni

DIKJARAZZJONI MILL-UNGERIJA

"L-Ungerija tirrikonoxxi u tippromwovi l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel f'konformità mal-Liġi Fundamentali tal-Ungerija, u l-liġi primarja, il-prinċipji u l-valuri tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll l-impenji u l-prinċipji li jirriżultaw mid-dritt internazzjonali. Barra minn hekk, l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel hija minquxa bħala valur fundamentali fit-Trattati tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari fl-Artikolu 2 TUE u fl-Artikolu 8 TFUE. F'konformità ma' dawn u mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħha, l-Ungerija tinterpreta l-kunċett ta' "ġeneru" bħala referenza għal "sess" u l-kunċett ta' "ugwaljanza bejn il-ġeneri" bħala referenza għall-"ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel"

DIKJARAZZJONI MILL-POLONJA

"L-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel hija minquxa fit-trattati tal-Unjoni Ewropea bħala dritt fundamentali. Il-Polonja tiżgura l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fis-sistema legali nazzjonali Pollakka f'konformità mat-trattati internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u fil-qafas tal-valuri u l-prinċipji fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Għal dawn ir-raġunijiet, l-espressjoni "ugwaljanza bejn il-ġeneri" ser tigi interpretata mill-Polonja bħala li tirreferi għall-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, f'konformità mal-Artikoli 2 u 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u l-Artikoli 8, 153 u 157, paragrafu 3, tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Il-Polonja tingħaqad mal-kunsens dwar il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-Prijoritajiet tal-UE għall-AGNU 78 fuq bażi eċċezzjonali u fid-dawl biss tat-78 sessjoni li jmiss tal-Assemblea Ġenerali tan-NU. Ahna ma nqisux l-elementi speċifiċi tagħha msemmija hawn fuq bħala test maqbul u bażi għal kwalunkwe negozjati futuri."

Dwar il-punt "A"
nru 21:

Deċiżjoni u Regolament tal-Kunsill dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-appoġġ militari tal-Iran għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna
Adozzjoni

DIKJARAZZJONIJIET MILL-KUMMISSJONI

"1. Setgħat ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni tinnota li l-Kunsill irrizerva setgħat ta' implimentazzjoni għalih innifsu dwar il-miżuri restrittivi fid-dawl tal-appoġġ militari tal-Iran għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna sabiex tiġi żgurata l-konsistenza mal-proċess għall-emendar u r-rieżami tal-Anness għad-Deċiżjoni (PESK) 2023/XX. B'referenza għall-Artikolu 291(2) tat-Trattat, il-Kummissjoni tibqa' tal-fehma li kien ikun aktar adatt li s-setgħat ta' implimentazzjoni jingħataw lill-Kummissjoni. Fil-Każ C-440/14 P, National Iranian Oil Company ("NIOC") vs Il-Kunsill u l-Kummissjoni, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat li setgħat ta' implimentazzjoni jistgħu jiġu attribwiti lill-Kunsill f'"każijiet speċifiċi debitament iġġustifikati." Il-Kummissjoni tqis, għalhekk, li l-każ "NIOC" ma jistax titqies bħala precedent għall-arrangamenti kollha dwar is-setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-regolamenti tal-Kunsill li jimponu miżuri restrittivi. Barra minn hekk, minhabba li l-kunċett ta' "implimentazzjoni" jinkludi l-applikazzjoni tar-regoli għal każijiet speċifiċi permezz ta' atti ta' applikazzjoni individwali, huwa imperattiv li l-awtorità ta' implimentazzjoni tkun kapaċi tiggarrantixxi konformità mas-salvagwardji proċedurali kollha li tali individwi huma intitolati għalihom.

2. Eżenzjoni umanitarja

Il-Kummissjoni tinnota li l-Kunsill naqas milli jaqbel dwar l-adozzjoni ta' eżenzjoni umanitarja xierqa għas-sitwazzjoni umanitarja fl-Iran. Filwaqt li tfakkar fl-eżenzjoni usa' tar-Riżoluzzjoni 2664 (2022) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU fl-AQM tal-Iran u fid-dawl tar-riskju ta' konformità żejda, il-Kummissjoni tqis li jkun preferibbli li jkun hemm eżenzjonijiet konsistenti fid-diversi miżuri restrittivi li jikkonċernaw l-Iran. Billi jaġixxi kif jaġhmel, il-Kunsill jappoġġa sistema frammentata ta' derogi/eżenzjonijiet applikabbli fir-regimi differenti ta' sanzjonijiet li taffettwa lill-Iran jew lill-operaturi Iranjani li tagħmel l-assistenza umanitarja diffiċli.

3. Dispożizzjonijiet dwar l-obbligi ta' rappurtar, l-iskambju ta' informazzjoni u l-penali għall-ksur ta' miżuri restrittivi

Il-Kummissjoni tinnota li fid-dawl tal-appoġġ militari tal-Iran għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, il-Kunsill naqas milli jintroduci bis-shih id-dispożizzjonijiet dwar l-obbligi ta' rappurtar, l-iskambju ta' informazzjoni u pieni kriminali fejn xieraq għal ksur ta' miżuri restrittivi kif propost b'mod kongunt mill-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli. Il-Kummissjoni tqis li d-dispożizzjonijiet għandhom jiġu inklużi fir-regolamenti tal-Kunsill li jimponu miżuri restrittivi biex il-Kummissjoni tkun tista' teżerċita r-rwol tagħha skont it-Trattat li tiżgura l-implimentazzjoni tad-dritt tal-Unjoni u tiżgura l-implimentazzjoni uniformi u l-infurzar adegwat tal-miżuri restrittivi tal-UE mill-Istati Membri.

4. Projbizzjoni fuq l-ivvjagġar

Il-Kummissjoni tinnota li l-Kunsill naqas milli jintroduci dispożizzjonijiet li jipprojbixxu d-dhul fit-territorju tal-Istati Membri tal-UE jew it-tranzitu minnu fir-Regolament tal-Kunsill li jittrasponi d-Deciżjoni tal-Kunsill fid-Dritt tal-UE. B'dan il-mod, il-Kunsill jonqos milli jirrispetta kif xieraq il-kompetenzi tal-Unjoni skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE fil-qasam tal-politiki dwar il-viża, il-kontroll tal-fruntieri u l-migrazzjoni legali u milli jiżgura l-applikazzjoni uniformi tal-miżuri restrittivi tal-UE mill-Istati Membri."

DIKJARAZZJONI MILL-BELĠJU, IL-FINLANDJA, IL-ĠERMANJA, IN-NETHERLANDS U R-RUMANIJA

"Ahna, il-kofirmatarji, nilqgħu l-adozzjoni tad-Deciżjoni u r-Regolament tal-Kunsill dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-appoġġ militari tal-Iran għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna.

Madankollu, jiddispjaċina għall-fatt li d-Deciżjoni tal-Kunsill tinkludi dispożizzjoni (Artikolu 4) li żżid il-htieġa ta' unanimità biex jiġu stabbiliti u emendati l-listi ta' sanzjonijiet, minflok votazzjoni b'maġġoranza kwalifikata. Dan ir-rekwiżit ser itellef l-impatt u l-effettività tar-regim ta' sanzjonijiet u l-oġettivi fil-mira.

B'dan nirreferu għall-Artikolu 31 (2) tat-TUE li jiddikjara li "meta jadotta xi deciżjoni li timplimenta deciżjoni li tiddefinixxi azzjoni jew pożizzjoni tal-Unjoni, il-Kunsill għandu jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata". Dan ifisser li d-deciżjonijiet biex tiġi stabbilita u emendata lista ta' sanzjonijiet għandhom jittiehdu b'votazzjoni b'maġġoranza kwalifikata.

Nixtiequ naffermaw mill-ġdid li l-qbil tagħna mad-Deċizzjoni tal-Kunsill illum bl-ebda mod ma jindika bidla fil-pożizzjoni ġenerali tagħna rigward il-votazzjoni b'maġġoranza kwalifikata u ma għandux jitqies bħala preċedent.

F'dak ir-rigward, nipproponu li l-Kunsill jerga' lura għal dan is-sugġett u jorganizza diskussjoni miftuħa u orizzontali dwar din il-kwistjoni taħt kondizzjonijiet adatti, mhux marbuta ma' ebda proposta speċifika inkwistjoni."
